

فوری: آنچه که اطفال خوردسال افغان و مراقبت کننده گان آنها باید بدانند

آیا شما یک طفل خوردسال افغان هستید که به ایالات متحده پرول شده اید؟ ممکن است نیاز باشد تا شما برای پرول مجدد درخواست دهید؟

اگر شما از افغانستان هستید و زمانی که در ایالات متحده با نوع دخولی PAR یا OAR پرول شدید، کمتر از ۱۸ سال سن داشتید، باید برای پرول مجدد درخواست دهید در صورتیکه:

۱. پرول شما به زودی ختم می شود. یک دوره معمول پرول پس از ۲ سال پرولی بودن در ایالات متحده به پایان می رسد.
 ۲. شما در ۲۶ سپتامبر ۲۰۲۳ بیش از ۱۴ سال سن داشتید و تا ۲۶ سپتامبر ۲۰۲۳ درخواست برای پناهندگی یا اقامت دائم قانونی نکرده باشید.
- برای اینکه مطمئن شوید دوره پرول شما باطل نشود، شما نیاز خواهید داشت تا برای پرول مجدد درخواست دهید.

نکاتی در مورد آمادگی برای درخواست پرول مجدد:

- تاریخ انقضای پرول خود را در فورمه I-94 خود با مراجعه به [وبسایت اداره گمرکات و حفاظت مرزی ایالات متحده \(CBP\) فورمه I-94](#) بررسی کنید تا یک کاپی از فورمه I-94 خود را مشاهده و چاپ (پرنت) کنید. برای دسترسی به فورمه خود، باید نام و تخلص، تاریخ تولد، شماره سند یا شماره A (شامل حرف A) و کشور شهروندی خود را وارد کنید. اداره گمرکات و حفاظت مرزی (CBP) دستورالعمل هایی در مورد چگونگی جستجوی فورمه I-94 فعلی خود به زبان های [انگلیسی \(PDF\)](#)، [دری \(PDF\)](#) و [بشتو \(PDF\)](#) را دارد.
- شما باید به صورت جداگانه برای پرول مجدد درخواست دهید (به طور مثال، بخشی از درخواست شخص دیگر نباشید).

- یادداشت (نوت): اگر در حال حاضر بیش از ۱۸ سال سن دارید اما در زمان که در ایالات متحده پرول شدید، ۱۸ سال یا کمتر از آن سن داشتید، پس از اعطای درخواست پرول مجدد، شما واجد شرایط دریافت امتیازات باقی خواهید ماند.

برای کسانی که یک طفل خوردسال افغان را آموزش می دهند، رهنمایی می کنند، می شناسند یا سرپرستی می کنند، لطفاً آنها را تشویق کنید که بدانند چگونه می توانند برای پرول مجدد درخواست کنند و در صورت لزوم، آدرس طفل خوردسال را با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به روز بسازند.

برای اطلاعات بیشتر به صفحه اینترنتی اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) "[پروسه پرول مجدد برای برخی از افغان ها](#)" مراجعه کنید.

اطفال خوردسال افغان چگونه می توانند برای پرول مجدد درخواست دهند؟

برای درخواست پرول مجدد، اطفال خوردسال افغان باید [فرم I-131](#)، [درخواست سند سفر](#) را به صورت آنلاین در وبسایت اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) ارسال کنند. هیچ مبلغی (فیس) جهت ثبت نام لازم نیست. فورمه I-131 همچنین ممکن است از طریق پوست به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) ارسال شود.

قبل از درخواست برای پرول مجدد، مراحل ذیل را انجام دهید:

۱. اگر از قبل ایمیل آدرس ندارید، یک آدرس ایمیل بسازید. هر کسی می تواند با استفاده از gmail.com یا یکی از خدمات ایمیل رایگان دیگر یک آدرس ایمیل رایگان ایجاد کند.

۲. با پیروی از رهنمایی های صفحه اینترنتی اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)، "[چگونه یک حساب USCIS ایجاد کنیم](#)" یک حساب رایگان myUSCIS ایجاد کنید.

۳. رهنمایی های موجود را به صورت آنلاین در [پروسه پرول مجدد برای برخی از افغان ها | USCIS](#) تعقیب کنید.

اطفال خوردسال افغان دیگر چه معلومات را باید بدانند؟

اطمینان از دقیق بودن شان، کار کنید. با وکیل خود یا با ایلسا- (ILSAA) برای کمک تماس بگیرید و به صفحه معلوماتی ایلسا- (ILSAA) برای کسب اطلاعات بیشتر که [آیا شما از یک طفل افغان مراقبت می کنید اما والدین آنها نیستید؟](#) در مورد گزینه های قانونی خود بیشتر بیاموزید.

سوالات؟

اگر سوالی دارید یا به اطلاعات بیشتری نیاز دارید، لطفاً برای منابع بیشتر به [وب سایت](#) ما مراجعه کنید. همچنین می توانید با ما از طریق ایمیل آدرس ILSAAinfo@icf.com تماس بگیرید و یکی از اعضای تیم ما با شما در ارتباط خواهد شد.

فهرست منابع

- اداره اطفال و خانواده ها (ACF)، اداره اسکان مجدد پناهندگان ORR. مزایای این ادارات برای نو جوانان افغان در ایالات متحده که با سرپرست های غیر والدین شان زندگی می کنند.
<https://www.acf.hhs.gov/sites/default/files/documents/orr/benefits-for-afghan-minors-fact-sheet.pdf>
- اداره اطفال و خانواده ها (ACF)، اداره اسکان مجدد پناهندگان (ORR)، یکی از دفاتر اداره اطفال و خانواده ها (ACF).
<https://www.acf.hhs.gov/orr>
- ایلسا- (ILSAA). آیا شما از یک طفل افغان مراقبت می کنید اما والدین قانونی آنها نیستید؟
https://ilsaa.acf.hhs.gov/wp-content/uploads/2023/04/Guardianship_One_Pager_English.pdf
- ایلسا- (ILSAA). فوری! آدرس خود را با USCIS به روز کنید.
https://ilsaa.acf.hhs.gov/wp-content/uploads/2023/05/Change-of-Address-Instructions_English_508C.pdf

- **تغییر آدرس:** هر زمان که نقل مکان میکنید یا آدرس خود را تغییر می دهید، شما باید آدرس خود را در مدت ۱۰ روز با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به روز سازید. اقدام این مرحله به جلوگیری از مشکلات و مسائل مربوط به کیس مهاجرتی شما کمک می کند. شما می توانید با دسترسی به صفحه معلوماتی ایلسا- (ILSAA)، [عاجل! آدرس خود را با USCIS به روز بسازید](#)، برای چگونگی تغییر آدرس خود معلومات حاصل کنید.
- **یکجاسازی مجدد خانواده:** اگر شما یک طفل خوردسال افغان هستید، ممکن است واجد شرایط دریافت خدمات یکجاسازی مجدد خانواده از طریق وزارت امور خارجه (Department of State – DOS) یا اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر به [وب سایت یکجا سازی مجدد خانواده برای افغان ها وزارت امور خارجه \(DOS\)](#) و [وب سایت معلومات برای اتباع افغان](#) اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) مراجعه کنید.
- **مزایای اضافی:** اطفال خوردسال افغان ممکن است واجد شرایط مزایایی مانند کارت غذایی، صنوف زبان انگلیسی، کمک های صحت و غیره باشند. می توانید با مراجعه به [وب سایت](#) اداره اسکان مجدد پناهندگان (ORR) و دسترسی به [صفحه معلوماتی](#) آنها در مورد مهاجرت بیشتر اطلاعات کسب کنید.
<https://www.acf.hhs.gov/sites/default/files/documents/orr/benefits-for-afghan-minors-fact-sheet.pdf>
- **سرپرستی:** اگر از یک طفل خوردسال افغان مراقبت می کنید اما والدین یا سرپرست قانونی آنها نیستید، ممکن لازم باشد برخی اقدامات قانونی را انجام دهید که به شما امکان می دهد تا از نیازمندی های آنها در آمریکا به طور کامل حمایت کنید. اگر طفل خوردسال افغان در ابتدا به عنوان فرزند شما در سایر درخواست های مهاجرتی، که ممکن است ثبت کرده باشید، ذکر شده است، می توانید با وکیل خود برای به روز کردن آن درخواستی ها جهت

• وزارت امور خارجه ایالات متحده (DOS) یکجاسازی مجدد خانواده برای افغان ها

state.gov/afghanistan-family-reunification

محتوای این سند فقط به مقاصد معلوماتی ارائه شده است و نباید به عنوان مشوره حقوقی در مورد هر موضوعی تلقی شود. کمیته ایالات متحده برای مهاجرین و پناهندگان (USCRI) از طریق وزارت صحت و خدمات بشری ایالات متحده، اداره خانواده ها و اطفال، تحت قرارداد نمبر 140D0423C0027 منابع مالی رقابتی را دریافت نموده است. پروژه خدمات حقوقی مهاجرت برای افغان های تازه وارد ایلسا (ILSAA)، صد فیصد از منابع مالی حکومت فدرال تمویل میشود.

• ایلسا- (ILSAA). خدمات حقوقی مهاجرت برای افغان های تازه وارد.

<https://ilsaa.acf.hhs.gov>

• اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)، معلومات برای اتباع افغانستان uscis.gov/allieswelcome.

• اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)، نحوه ایجاد یک حساب آنلاین uscis.gov/file-online/how-to-to-create-a-uscis-online-account

• اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)، I-131 درخواست برای سند سفر. uscis.gov/i-131

• اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)، پروسه پرول مجدد برای برخی از افغان ها.

uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals/re-parole-process-for-certain-afghans